
2.5. REFERÈNCIES BIBLIOGRÀFIQUES ABREUJADES

En les referències bibliogràfiques que apareguen dins del text només s'ha de fer constar el cognom de l'autor —si no s'ha mencionat al text— en minúscula, l'any d'edició de l'obra referida i, si escau, les pàgines que interessin, ja que les dades completes seran a la bibliografia.

[...] ha posat en relleu (Bellés, 1999: 34-56)

[...] de Bermúdez (2000 *a*)

Si les pàgines són totes seguides, haurem de posar un guió entre ambdues xifres, si no és el cas, hi haurem de posar una coma.

Bellés, 1999: 34, 67, 109

Si l'obra té més d'un volum, s'ha de fer constar el volum referit darrere dels dos punts, en números romans:

Riquer-Valverde, 1984: II, 193

Per tant, cal prescindir en general de les abreviatures llatines: *loc. cit.*, *op. cit.*, *ibídem*...

2.6. BIBLIOGRAFIA

La bibliografia s'ha de presentar al final de l'obra, ordenada alfabèticament per autors i ajustada als criteris següents (recordeu que els cognoms no van en majúscula, sino en versaleta amb la majúscula inicial):

• **Llibres:**

ARACIL, V. L. (1983): *Dir la realitat*, Barcelona, Edicions dels Països Catalans.

• **Articles en publicació periòdica:**

NADIN, M. (1984): «On the meaning of the visual», *Semiotica*, 52.

BURGESS, A. (1990): «La hoguera de la novela», *El País*, 25 de febrer, 1-2.

• **Parts, capítols... d'un llibre col·lectiu:**

NORD, CHRISTIANE (1994): «Traduciendo funciones» dins HURTADO, A. (ed.) (1994): *Estudis sobre la traducció*, Castelló de la Plana, Publicacions de la Universitat Jaume I.

Quan el llibre col·lectiu apareix citat a la bibliografia, només cal fer la referència abreujada.

SCHEGLOFF, E. (1972): «Sequencing in conversational openings» dins FISHMAN (1972 b: 206-212).

• **Dos autors.** El segon autor s'introdueix de forma directa, és a dir, es posa primer el nom i després el cognom.

CHILLON, L. A. i S. BERNAL (1985): *Periodismo informativo de creación*, Barcelona, Mitre.

• **Més de dos autors.** S'esmenta el primer de la manera indicada, seguit de la construcció «i altres».

ESPINET, F. i altres (1989): *Prensa, comunicació i cultura a Catalunya, durant el primer terç del segle xx*, Bellaterra, UAB.

També podem posar els noms, si convé:

BOLZONI, L., R. MAZZOLINI, R. CORSEDESCHI i altres (1991): *El arte de la memoria. El descubrimiento del cerebro. Nacimiento y frontera de la neurociencia*, Madrid, Museo Nacional de Ciencias Naturales.

• **Si l'autoria s'adjudica a una institució** se li dona el mateix tractament tipogràfic.

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA (1993): *Resúmenes de tesis doctorales*, 2 vol., València, Servei de Publicacions.

• **Any.** Si hi ha més d'una publicació del mateix autor i del mateix any, s'ha de marcar amb una lletra minúscula i cursiva, separada per un espai.

CASASÚS, J. M. (1987 a): *Lliçons de periodisme en Josep Pla*, Barcelona, Destino.

— (1987 b): *El pensament periodístic a Catalunya*, Barcelona, Curial.

• **Lloc d'edició.** El topònim ha d'anar en la llengua de redacció de l'obra en què s'inscriu la referència bibliogràfica.

• **Casa editorial.** S'omet la paraula «editorial» i semblants sempre que no formen part del nom comercial de l'empresa.

Edicions 62, però Taurus

2.7. MATERIAL GRÀFIC

Quan el text haja d'anar acompanyat de material gràfic, aquest s'ha de presentar a part, convenientment numerat i amb indicació de la situació dins del text. En el supòsit que aquest material porte peus indicatius, aquest s'ha de presentar en relació independent.

Quan el material gràfic es presente digitalitzat caldrà observar els següents aspectes:

1. Les dimensions de la imatge seran, almenys les mateixes que tindrà una vegada publicada.
2. La resolució d'entrada de l'escàner serà com a mínim de 300 ppp. La imatge escanejada es guardarà amb aquesta resolució i amb una liniatura de 133 lpp (línies per polzada).
3. Les imatges seran guardades preferiblement en els formats TIFF (sense comprimir) o EPS. Són també vàlides les imatges guardades en els formats JPEG (qualitat d'imatge mitjana o alta), PICT, BMP.
4. El format GIF no és vàlid per a la impremta.

1. Es demana a les autores i als autors que revisen acuradament, fins i tot mitjançant correctors automatitzats, els originals abans de la presentació definitiva.

2. Les normes internacionals de *copyright* NO PERMETEN la publicació d'il·lustracions, poemes, contes curts... *complets* sense l'autorització expressa de l'autor o de la casa editorial. És responsabilitat de l'autora o autor que vol reproduir una obra protegida sol·licitar el permís corresponent.

2.4. NOTES

Les indicacions de les notes en el cos de l'original s'han de fer mitjançant números aràbics, volats o entre parèntesis —sempre darrere dels signes de puntuació.

Les notes “al peu” pròpiament dites convé que es presenten en un document independent o al final d'aquest arxiu. Les notes s'han de reduir al màxim, ja que les referències bibliogràfiques van, abreujades, dins del text.

2.5. REFERÈNCIES BIBLIOGRÀFIQUES ABREUJADES

En les referències bibliogràfiques que apareguen dins del text només s'ha de fer constar el cognom de l'autor —si no s'ha mencionat al text— en minúscula, l'any d'edició de l'obra referida i, si escau, les pàgines que interessin, ja que les dades completes seran a la bibliografia.

[...] ha posat en relleu (Bellés, 1999: 34-56)
[...] de Bermúdez (2000 a)

Si les pàgines són totes seguides, haurem de posar un guió entre ambdues xifres, si no és el cas, hi haurem de posar una coma.

Bellés, 1999: 34, 67, 109

Si l'obra té més d'un volum, s'ha de fer constar el volum referit darrere dels dos punts, en números romans:

Riquer-Valverde, 1984: II, 193

Per tant, cal prescindir en general de les abreviatures llatines: *loc. cit.*, *op. cit.*, *ibídem*...

2.6. BIBLIOGRAFIA

La bibliografia s'ha de presentar al final de l'obra, ordenada alfabèticament per autors i ajustada als criteris següents (recordeu que els cognoms no van en majúscula, sino en versaleta amb la majúscula inicial):

• **Llibres:**

ARACIL, V. L. (1983): *Dir la realitat*, Barcelona, Edicions dels Països Catalans.

• **Articles en publicació periòdica:**

NADIN, M. (1984): «On the meaning of the visual», *Semiotica*, 52.

BURGESS, A. (1990): «La hoguera de la novela», *El País*, 25 de febrer, 1-2.

• **Parts, capítols... d'un llibre col·lectiu:**

NORD, CHRISTIANE (1994): «Traduciendo funciones» dins HURTADO, A. (ed.) (1994): *Estudis sobre la traducció*, Castelló de la Plana, Publicacions de la Universitat Jaume I.

Quan el llibre col·lectiu apareix citat a la bibliografia, només cal fer la referència abreujada.

SCHEGLOFF, E. (1972): «Sequencing in conversational openings» dins FISHMAN (1972 b: 206-212).

- **Dos autors.** El segon autor s'introdueix de forma directa, és a dir, es posa primer el nom i després el cognom.

CHILLON, L. A. i S. BERNAL (1985): *Periodismo informativo de creación*, Barcelona, Mitre.

- **Més de dos autors.** S'esmenta el primer de la manera indicada, seguit de la construcció «i altres».

ESPINET, F. i altres (1989): *Prensa, comunicació i cultura a Catalunya, durant el primer terç del segle xx*, Bellaterra, UAB.

També podem posar els noms, si convé:

BOLZONI, L., R. MAZZOLINI, R. CORSEDESCHI i altres (1991): *El arte de la memoria. El descubrimiento del cerebro. Nacimiento y frontera de la neurociencia*, Madrid, Museo Nacional de Ciencias Naturales.

- **Si l'autoria s'adjudica a una institució** se li dona el mateix tractament tipogràfic.

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA (1993): *Resúmenes de tesis doctorales*, 2 vol., València, Servei de Publicacions.

- **Any.** Si hi ha més d'una publicació del mateix autor i del mateix any, s'ha de marcar amb una lletra minúscula i cursiva, separada per un espai.

CASASÚS, J. M. (1987 a): *Lliçons de periodisme en Josep Pla*, Barcelona, Destino.

— (1987 b): *El pensament periodístic a Catalunya*, Barcelona, Curial.

- **Lloc d'edició.** El topònim ha d'anar en la llengua de redacció de l'obra en què s'inscriu la referència bibliogràfica.

- **Casa editorial.** S'omet la paraula «editorial» i semblants sempre que no formen part del nom comercial de l'empresa.

Edicions 62, però Taurus

2.7. MATERIAL GRÀFIC

Quan el text haja d'anar acompanyat de material gràfic, aquest s'ha de presentar a part, convenientment numerat i amb indicació de la situació dins del text. En el supòsit que aquest material porte peus indicatius, aquest s'ha de presentar en relació independent.

Quan el material gràfic es presente digitalitzat caldrà observar els següents aspectes:

5. Les dimensions de la imatge seran, almenys les mateixes que tindrà una vegada publicada.
6. La resolució d'entrada de l'escàner serà com a mínim de 300 ppp. La imatge escanejada es guardarà amb aquesta resolució i amb una liniatura de 133 lpp (línies per polzada).
7. Les imatges seran guardades preferiblement en els formats TIFF (sense comprimir) o EPS. Són també vàlides les imatges guardades en els formats JPEG (qualitat d'imatge mitjana o alta), PICT, BMP.
8. El format GIF no és vàlid per a la impremta.

1. Es demana a les autores i als autors que revisen acuradament, fins i tot mitjançant correctors automatitzats, els originals abans de la presentació definitiva.

2. Les normes internacionals de *copyright* NO PERMETEN la publicació d'il·lustracions, poemes, contes curts... *complets* sense l'autorització expressa de l'autor o de la casa editorial. És responsabilitat de l'autora o autor que vol reproduir una obra protegida sol·licitar el permís corresponent.